



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
6 de septiembre de 2007
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo primer período de sesiones
Tema 13 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo segundo año

**Cartas idénticas de fecha 5 de septiembre de 2007 dirigidas al
Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad
por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones
Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel en el período comprendido entre el 1º y el 7 de agosto de 2007 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 13 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nawaf **Salam**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 5 de septiembre de 2007 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Asunto: resumen estadístico de las violaciones, agresiones y actividades israelíes del 1º al 7 de agosto de 2007

Violaciones del espacio aéreo

- El 1º de agosto de 2007, entre las 1.19 y las 5.22 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Tiro, voló en círculos sobre Beirut y sus alrededores y se retiró a la altura de Alma ash-Shaab.
 - 12 aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés; ocho de ellos penetraron a las 10.35 horas sobrevolando el mar frente a An-Naqura y se dirigieron al este; los otros cuatro lo hicieron a las 10.42 horas sobrevolando el mar frente a Al-Batrun y se dirigieron al este hasta llegar a las regiones de Hirmil y Baalbek. Diez de ellos volaron en círculos sobre varias zonas de Baalbek, Hirmil y Al-Arz y se retiraron a las 11.05 horas en dirección al mar frente a An-Naqura, mientras que los otros dos sobrevolaron todas las regiones del Líbano y se retiraron a las 11.40 horas en dirección al mar frente a Trípoli.
 - Entre las 11.51 y las 12.00 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Beirut, se dirigieron al sur y se retiraron a la altura de Alma ash-Shaab.
 - Entre las 15.04 y las 15.30 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobre las granjas de Shebaa ocupadas, se dirigieron al norte hasta llegar a Rashayya, volaron en círculos entre la Bekaa occidental y la región del sur y se retiraron a la altura de Alma ash-Shaab.
- El 2 de agosto de 2007, entre las 8.15 y las 15.50 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre Alma ash-Shaab, voló en círculos sobre las regiones de Rayaq, Baalbek y el sur y se retiró en dirección al territorio palestino ocupado.
- El 3 de agosto de 2007, entre las 12.18 y las 16.05 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Tiro, voló en círculos sobre la región del sur y se retiró a la altura de Alma ash-Shaab.
 - Entre las 12.30 y las 21.30 horas, y a intervalos irregulares, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló la zona de Bint Yubail y, entre las 12.50 y las 17.30 horas, sobrevoló las zonas de Zawtar ash-Sharqiya y Kafr Tibnit.
 - Entre las 16.00 y las 20.15 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a An-Naqura, se dirigió al este, voló en círculos sobre la región del sur y se retiró a la altura de Alma ash-Shaab.
 - Entre las 18.40 y las 23.55 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Sidón, se

dirigió al este, voló en círculos sobre la región del sur y se retiró a la altura de Alma ash-Shaab.

- El 5 de agosto de 2007, entre las 12.15 y las 15.50 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a An-Naqura, voló en círculos sobre varias zonas del sur y se retiró a la altura de Rumaysh.
- El 6 de agosto de 2007, cuatro aviones de reconocimiento y 22 aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés como se indica a continuación:
 - Entre las 8.43 y las 18.27 horas, un avión de reconocimiento sobrevoló el mar frente a Ad-Damur, se dirigió al noreste, voló en círculos sobre varias zonas de Rayaq, Baalbek y Beirut y se retiró en dirección al mar frente a Sidón.
 - Entre las 15.59 y las 20.10 horas, un avión de reconocimiento sobrevoló el mar frente a Tiro, voló en círculos sobre zonas de la región del sur, Beirut y Yunayh y se retiró sobre An-Naqura.
 - Entre las 17.00 y las 21.05 horas, un avión de reconocimiento sobrevoló el mar frente a Tiro, voló en círculos sobre las zonas de Iqlim al-Jarrub y Sidón y se retiró sobre An-Naqura.
 - Entre las 18.43 y las 21.05 horas, un avión de reconocimiento penetró por Aytarun, voló en círculos sobre varias zonas de la región del sur y se retiró a la altura de Aytarun.
 - Entre las 12.59 y las 13.28 horas, dos aviones de combate sobrevolaron Aytarun, volaron en círculos sobre el mar entre Trípoli y Shikka y se retiraron en dirección al mar en dirección al territorio palestino ocupado.
 - Entre las 13.03 y las 13.28 horas, dos aviones de combate sobrevolaron Aytarun, volaron en círculos sobre el mar entre Trípoli y Shikka y se retiraron a la altura de Rumaysh.
 - Entre las 13.30 y las 13.55 horas, dos aviones de combate sobrevolaron Rumaysh y se retiraron por el mar en dirección al territorio palestino ocupado.
 - Entre las 13.34 y las 17.07 horas, dos aviones de combate sobrevolaron An-Naqura, volaron en círculos entre Beirut y Shikka y se retiraron en dirección al mar frente a Trípoli, rumbo a Turquía.
 - Entre las 14.19 y las 14.40, dos aviones de combate sobrevolaron el mar frente a Shikka, volaron en círculos sobre varias zonas de la región del sur y de Shikka y se retiraron a la altura de Rumaysh.
 - Entre las 14.21 y las 14.55 horas, dos aviones de combate sobrevolaron el mar frente a Biblos, volaron en círculos sobre varias zonas de la región del sur, Shikka y Hirmil y se retiraron en dirección al mar frente a An-Naqura.
 - Entre las 14.47 y las 17.17 horas, dos aviones de combate sobrevolaron Rumaysh, volaron en círculos entre la región del sur y Trípoli, atravesaron después todas las regiones del Líbano y se retiraron a la altura de Rumaysh.

- Entre las 15.00 y las 17.37 horas, dos aviones de combate sobrevolaron el mar frente a An-Naqura, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron sobre Rumaysh.
 - Entre las 15.51 y las 18.33 horas, dos aviones de combate sobrevolaron Kfar Kila, se dirigieron al norte, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron a la altura de Alma ash-Shaab.
 - Entre las 17.22 y las 19.45 horas, dos aviones de combate sobrevolaron Kfar Kila, se dirigieron al norte, volaron en círculos sobre Shikka y la región del sur y se retiraron a la altura de Rumaysh.
 - Entre las 19.44 y las 21.00 dos aviones de combate sobrevolaron Alma ash-Shaab, se dirigieron al norte, volaron en círculos entre Beirut y la región del sur y se retiraron a la altura de Rumaysh.
- El 7 de agosto de 2007, entre las 10.30 y las 11.20 horas, cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobre las granjas de Shebaa, se dirigieron al norte, volaron en círculos sobre varias zonas de la región del sur, Shuf y la Bekaa occidental y se retiraron a la altura de An-Naqura.
- Entre las 13.30 y las 18.55, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre Alma ash-Shaab, se dirigió al norte, llegó hasta Beirut, voló en círculos sobre esa ciudad y varias zonas de la región del sur y se retiró a la altura de An-Naqura.

Violaciones de las aguas territoriales

- No se ha registrado ninguna.

Agresiones terrestres

- No se ha registrado ninguna.
-